

SÉNAT DE BELGIQUE

RÉUNION DU 2 MAI 1934.

Rapport de la Commission des Affaires Etrangères, chargée d'examiner le Projet de Loi approuvant la Convention d'établissement et de travail conclue à Genève, le 20 février 1933, avec les Pays-Bas.

(Voir les n^{os} 141, (session de 1932-1933), 170 (session de 1933-1934) et les *Annales parlementaires de la Chambre des Représentants*, séance du 28 mars 1934.)

BELGISCHE SENAAT

COMMISSIEVERGADERING VAN 2 MEI 1934

Verslag uit naam der Commissie van Buitenlandsche Zaken belast met het onderzoek van het Wetsontwerp tot goedkeuring van het vestigings- en arbeidsverdrag te Genève op 20 Februari 1933 gesloten met Nederland.

(Zie de n^{rs} 141 (zitting 1932-1933), 170 (zitting 1933-1934) en de *Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers*, vergadering van 28 Maart 1934.)

Présents : MM. DIGNEFFE, président; BARNICH, BRANQUART, CARNOY, DENS, FRANÇOIS, MULLIE, LEYNIERS, ROLIN, SEGERS, le baron VAN ZUYLEN, VOLCKAERT, WAUTERS et ORBAN, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

La Convention dont le Gouvernement demande au Sénat l'adoption, a pour but de régler les conditions d'établissement et de travail des sujets néerlandais en Belgique et réciproquement des sujets belges aux Pays-Bas.

Elle a fait l'objet d'un exposé des motifs qui en explique l'économie, et d'un rapport détaillé de M. Sinzot à la Chambre des Représentants, rapport où se trouve consignée l'analyse des dispositions essentielles de la Convention.

Celle-ci n'est d'ailleurs, en ce qui concerne les conditions de travail, que la reproduction des dispositions qui règlent les mêmes questions entre la Belgique d'une part, et la France et le Grand-Duché de Luxembourg d'autre part.

Vu l'urgence de ce projet et la circonstance qu'il n'a pas fait à la Chambre des Représentants l'objet de la moindre observation, nous en proposons l'adoption par le Sénat.

Le Rapporteur,
M. ORBAN.

Le Président,
E. DIGNEFFE.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De Overeenkomst die de Regeering den Senaat verzoekt goed te keuren heeft voor doel de arbeids- en vestigingsvoorwaarden van Nederlanders in België en wederkeerig van Belgen in Nederland te regelen.

Zij maakte het voorwerp uit van een Memorie van Toelichting die haar uiteenzet, en van een omstandig verslag van den heer Sinzot tot de Kamer der Volksvertegenwoordigers, waarin de voornaamste bepalingen van de Overeenkomst worden ontleed.

Deze is niets anders, wat betreft de arbeidsvoorwaarden, dan de herhaling van de bepalingen die dezelfde vraagstukken regelen tusschen België eenerzijds, en Frankrijk en het Groot-Hertogdom Luxemburg anderzijds.

Gelet op den spoedeischenden aard van het ontwerp en het feit dat het in de Kamer der Volksvertegenwoordigers geen anmerking uitlokte, verzoeken wij den Senaat het goed te keuren.

De Verslaggever,
M. ORBAN.

De Voorzitter,
E. DIGNEFFE.